

# TOKYO PAPER

トキョーペーパー  
for Culture  
フォーカルチャー

ジャンルもいろいろ!

All kinds of genres!



東京が最も刺激的になる7週間!

Most incentive 7 weeks  
in Tokyo!

TCW  
Tokyo  
Creative Weeks  
9.27<sub>sat</sub> → 11.16<sub>sun</sub>



## Machiko Kyo × TCW Sticker

### 今日マチ子×TCW ステッカーを配布中!

今年のTCWでは、漫画家・今日マチ子さんとコラボレーションしたステッカーを配布します。絵柄は配布場所によって異なる16種類。ステッカーとTOKYO PAPER for Cultureを東京都の形をしたクリップでとめて配布しています。コレクションしたら、東京がもっと好きになるかもしれません。

At TCW this year, we're giving out stickers designed by manga artist Machiko Kyo. Visit each location to collect all 16 designs. The stickers are attached to TOKYO PAPER for Culture with a Tokyo-shaped clip. You'll adore Tokyo even more once you've collected them all.



配布場所など詳しくは  
ウェブサイトをチェック!

See our website for  
details of where to get them!

※イラストはステッカーのイメージです。  
※ステッカーは数に限りがありますので、配布終了の際はご容赦ください。  
\*Stickers only available while stocks last.

### 今日マチ子 / Machiko Kyo

自分はずっと東京で暮らしてきましたが、まだまだ知らない世界がたくさんあるなと思いました。これをきっかけに、色んな場所をあらためて巡ってみたいと思います。

I've lived in Tokyo for years, but I realized there's still so much I haven't explored. This is a great chance for me to go and see all kinds of places.

漫画家。手塚治虫文化賞新生賞など受賞多数。代表作に『センネン画報』、『cocoon』等。『いちご戦争』『5つ数えれば君の夢』ほか、新刊が発売中。

Manga artist. Received the Tezuka Osamu Cultural Prize Originality Award and many other awards. Leading works include *Sennen Gabo* and *cocoon*. Latest works now on sale include *Ichigo Senso* and *5-tsu Kazoeraba Kimi no Yume*.

「東京クリエイティブ・ウィークス」(TCW)は、伝統文化から現代アートまで東京文化を堪能する7週間のフェスティバルです。50以上にもおよぶプログラムの舞台となるのは、美術館や劇場・ホールはもちろん、街なかの小さなスペースや商店街、さらには魚市場などさまざま。プログラムを巡ることで、文化はもちろん東京の「街」そのものの新たな魅力にも出合えることでしょう。

Tokyo Creative Weeks (TCW) is a seven-week long festival that promotes Tokyo's heritage, from traditional culture to modern art. The festival boasts over fifty programs hosted in diverse locations all over the city, ranging from museums and theaters to the city's smaller locales. By participating in the program, you will come to know more of not only Tokyo's culture, but the "streets" of the city themselves.

このフリーペーパーは、東京文化発信プロジェクトが発行する『TOKYO PAPER for Culture』の特別版として制作されました。

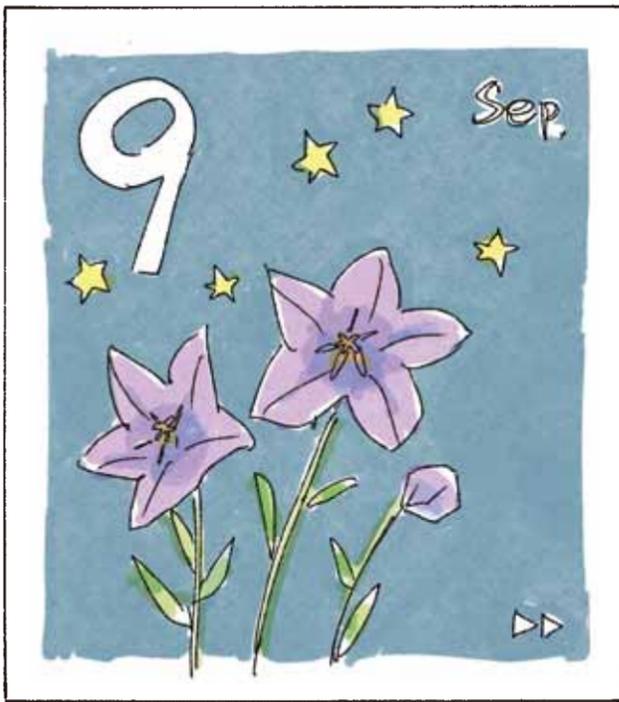
This free paper is a special edition of TOKYO PAPER for Culture, published by Tokyo Culture Creation Project.

東京をガイドする情報サイト「Time Out Tokyo」では、TCW期間中に実施されるプログラムの内容やポイントなどを公開しています。詳しくは、ウェブサイトをご覧ください。

"Time Out Tokyo," a guide website for the city, publishes TCW's schedule and summaries of the programs. Please see the website for more details.



www.bh-project.jp



**開催中** \*毎週金・土・日

人と街と想いをつなぎ、アートが生まれる街へ  
Life with Art: Connecting People, Town and Memory

としまアートステーション構想  
Toshima Art Station Koso



各々の作業を持ち寄るイベントと、  
EAT & ART TAROによる食のプロジェクト  
"Gather to work" and an "Art Project by EAT & ART TARO"

●としまアートステーションZ

Toshima Art Station Z

としまアートステーションZ

Toshima Art Station Z

① 12時～18時 ② 無料(飲食は有料) ※詳しくはウェブサイトをご覧ください  
☎ 03-5927-1473 (としまアートステーション構想事務局) toshima-as.jp

③ 12:00-18:00 (Only open on Fridays, Saturdays and Sundays) ④ Free (Charge for drinks sold at the CAFE) \*Please refer to the website for further details ☎ 03-5927-1473 (Toshima Art Station Koso Office)

**開催中 - 10.13** (Mon)

広報連携

市民がつくる、アートを通じて社会をつなぐ祭典  
The People's Festival, Networking Through Art

アサヒ・アート・フェスティバル 2014

ASAHI ART FESTIVAL 2014

アサヒグループ本社周辺と全国各地、韓国  
HQ of Asahi Group and throughout Japan, Korea

① ② プログラムによって異なる ※詳しくはウェブサイトをご覧ください  
① AAF2014 報告会 11/22・23 ☎ 03-6273-0002 (AAFネットワーク実行委員会) www.asahi-artfes.net

③ ④ Depends on the programs \*Please refer to the website for further details  
① AAF2014 Debriefing Meeting 11.22, 23 ☎ 03-6273-0002 (AAF Network Executive Committee)



**開催中 - 12.14** (Sun)

ジブリ作品に登場する建物の魅力を発見!  
Find the charm of architectures in Studio Ghibli's films

ジブリの立体建造物展

Studio Ghibli: Architecture in Animation

江戸東京たてもの園

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum



① 9月: 9時30分～17時30分 10月～12月: 9時30分～16時30分 ※入場は閉館の30分前まで ② 400円(一般)、320円(大学生)ほか ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

① 9:30-17:30 (-September), 9:30-16:30 (October-December) \*Admission until 30 minutes before closing time ② 400 yen (Adults), 320 yen (University Students), etc. ③ ④ Monday (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) ☎ 042-388-3300

©Studio Ghibli



**開催中 - 10.8** (Wed)

世界に調和と幸福をもたらす芸術の可能性を体感  
The Arts of World Harmony and Peace

「楽園としての芸術」展

Art as a Haven of Happiness

東京都美術館 ギャラリーA、B、C

Gallery A, B, C, Tokyo Metropolitan Art Museum



冬木麗 (アトリエ・エレマン・プレザン) (あか) 2012年 ©Atelier Elément Présent

① 9時30分～17時30分、金曜日は9時30分～21時 (9/26、10/3を除く) ※入室は閉室の30分前まで ② 800円(一般)、400円(大学生)ほか ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

① 9:30-17:30, Friday 9:30-21:00 (Except 9.26, 10.3) \*Admission until 30minutes before closing time ② 800 yen (Adults), 400 yen (University Students), etc. ③ ④ Monday, 9.16 (expect 9.15, 22) ☎ 03-3823-6921

**開催中 - 9.28** (Sun)

**10.11** (Sat) - **11.30** (Sun)

未だ見知らぬ日常や異国の都市の空気を体験する展覧会  
Leading visitors to unseen daily life and cities

未知なる日常

Unseen Daily Life

トーキョーワンダーサイト本郷

Tokyo Wonder Site Hongo



三田村光土里 (Art & Breakfast - 今が知るときなの、その重さを-) 2011 ミューストメディア

① 11時～19時 ※入館は閉館の30分前まで ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

① 11:00-19:00 \*Admission until 30 minutes before closing time ② Free ③ Artist talks and workshops during the exhibition period (10.11, 18, 11.1, 15) ④ ⑤ Monday (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) ☎ 03-5689-5331

**開催中 - 2015.2.1** (Sun)

19組の若手アーティストの作品を6期にかけて紹介  
Painting & installation works by 19 emerging artists

TWS-Emerging 2014

トーキョーワンダーサイト渋谷

Tokyo Wonder Site Shibuya



宮岡俊夫 (Landscape-pool-) 2013 油彩、キャンバス

① 11時～19時 ※入館は閉館の30分前まで ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

① 11:00-19:00 \*Admission until 30 minutes before closing time ② Free ③ Artist talk during the exhibition period (10.4, 11.1, 29, 2015.1.10) ④ ⑤ Monday (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) ☎ 03-3463-0603

**9.25** (Thu) - **11.2** (Sun)

コンサートホールとはひと味違う空間でクラシックを  
Classics in a Slightly Different Space

Music Weeks in TOKYO 2014

まちなかコンサート 芸術の秋、音楽さんぽ

Machinaka Concert - Autumn of Fine Arts and Musical outings

国立西洋美術館 本館1階ロビー 9/25: 14時～/15時～  
江戸東京たてもの園 子宝湯 9/27・28: 11時～/12時20分～/  
13時50分～/15時10分～  
国立科学博物館 日本館中央ホール 10/4: 13時～/15時～  
旧岩崎邸庭園 芝庭(荒天の場合は洋館内) 10/4・5: 13時～/15時30分～  
東京国立博物館 表慶館エントランスホール 10/4・11: 11時～  
恩賜上野動物園 西園 動物園ステージ(雨天中止) 10/5: 13時～/15時～  
旧吉田屋酒店(雨天中止) 10/18: 13時～/14時～  
国立国会図書館 国際子ども図書館ホール(3階) 10/19: 13時～/15時～  
東京都美術館 1階 佐藤慶太郎記念アトラウンジ 11/1・2: 14時～/15時～

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿



**開催中 - 10.26** (Sun) \*毎週土・日・祝

選りすぐりの大道芸人が劇場前広場に集結!  
An Selection of Street Performers At the Theatre

集まれ! 池袋みんなの大道芸

Come one! Come all! Ikebukuro's Street Show for everyone

東京芸術劇場 劇場前広場 ほか

Tokyo Metropolitan Theatre Theatre-front Plaza, etc.



① 12時～18時30分 ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

① 12:00-18:30 (Only on Saturdays, Sundays and national holiday) ② Free ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

イベントがいっぱい!  
So many events!

**9.12** (Fri) - **10.5** (Sun)

広報連携

東京・青山発、コンテンポラリーダンスの祭典  
Contemporary Dance Festival from Aoyama, Tokyo

Dance New Air - ダンスの明日

Dance New Air

青山円形劇場、スパイラルホール、シアター・イメージフォーラム、  
青山ブックセンター本店 ほか

Aoyama Round Theatre, Spiral Hall, Theatre Image Forum,  
Aoyama Book Center main store, etc.



① ② プログラムによって異なる ※詳しくはウェブサイトをご覧ください  
☎ 03-3797-5678 (青山円形劇場) ☎ 03-3498-1171 (スパイラルホール) www.dancenewair.jp

③ ④ Depends on the programs \*Please refer to the website for further details  
☎ 03-3797-5678 (Aoyama Round Theatre) ☎ 03-3498-1171 (Spiral Hall)

9.21 (Sun)・28 (Sun) / 10.18 (Sat)

プロの演奏家が創り出す吹奏楽ならではの響きを楽しむ  
Enjoy the Melodies of Professional Wind Musicians

東京芸術劇場Presents ブラスウィーク2014

Tokyo Metropolitan Theatre Presents Brass Week 2014

東京芸術劇場コンサートホール

Tokyo Metropolitan Theatre Concert Hall

(a) シエナ・ウインド・オーケストラ 第38回定期演奏会 (9/21) 指揮: 宮川彬良  
曲目: A. リード/アルメニアン・ダンス パートI (b) 東京佼成ウインドオーケストラ 第120回定期演奏会 (9/28) 指揮: ダグラス・ボストック 曲目: P. スパーク / 宇宙の音楽 (c) 東京吹奏楽団 第61回定期演奏会 (10/18) 指揮: 大井剛史  
曲目: J.S. バッハ/トッカータとフーガ 二短調 ①(a) 15時、(b) (c) 14時  
②プログラムによって異なる ③中高生のためのバンドクリニックあり (10/12)  
④ ⑤0570-010-296

(a) Siena Wind Orchestra, The 38th Concert (9.21) (b) Tokyo Kosei Wind Orchestra, The 120th Concert (9.28) (c) Tokyo Wind Symphony Orchestra, The 61th Concert (10.18) ①(a)15:00, (b)(c)14:00 ②Depends on the programs ③Middle- and High-School Band Clinic (10.12) ④ ⑤0570-010-296

9.27 (Sat) - 2015.1.4 (Sun)

世代や領域、手法の異なる作家らが織り成す展示空間  
Artists over a diverse pattern of generation, mode.

開館20周年記念 MOTコレクション特別企画

コンタクツ

20th Anniversary Special MOT Collection

Contacts

東京都現代美術館 常設展示室1F、3F

Collection Gallery 1F, 3F, Museum of Contemporary Art Tokyo



千葉正也 (タートルズ・ライフ #3)  
2013年, 油彩/カンヴァス,  
160×185.5cm, Copyright the artist,  
Courtesy: ShugoArts

⑩10時~18時※入場は閉館の30分前まで ⑪500円(一般)、400円(大学生) ほか ⑫月(祝日の場合は火)、12/28~2015/1/1 ⑬03-5777-8600

⑩10:00-18:00 \*Admission until 30 minutes before closing time ⑪500 yen (Adults), 400 yen (University Students), etc. ⑫Monday (or Tuesday when Monday falls on a national holiday), 12.28-2015.1.1 ⑬03-5777-8600

9.27 (Sat) - 2015.1.4 (Sun)

身体パフォーマンスとさまざまなアートが出会う  
Performance Meets the Arts

東京アートミーティング(第5回)

「新たな系譜学をもとめて—跳躍/痕跡/身体」

Tokyo Art Meeting V

Seeking New Genealogy-Bodies / Leaps / Traces

東京都現代美術館 ほか

Museum of Contemporary Art Tokyo, etc.



Dumb Type (Voyage) 2002年  
[参考図版] Photo: Kazuo Fukunaga

総合アドバイザー: 野村萬斎 ⑩10時~18時※入場は閉館の30分前まで ⑪1,200円(一般)、900円(大学生) ほか ⑫月(祝日の場合は火)、12/28~2015/1/1 ⑬03-5777-8600

⑩10:00-18:00 \*Admission until 30 minutes before closing time ⑪1,200 yen (Adults), 900 yen (University Students), etc. ⑫Monday (or Tuesday when Monday falls on a national holiday), 12.28-2015.1.1 ⑬03-5777-8600

9.27 (Sat)・28 (Sun)  
10.11 (Sat)・12 (Sun)

子供も大人も、みんなで味わう茶の文化  
The Culture of Tea for Children and Grown-ups

1964年東京オリンピック・パラリンピック50周年記念

東京大茶会2014

Commemorating the 50th Anniversary of the Tokyo 1964 Olympic and Paralympic Games  
Tokyo Grand Tea Ceremony 2014

江戸東京たてもの園 (a) / 浜離宮恩賜庭園 (b)

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum (a) / Hama-rikyu Gardens (b)



東京大茶会2013の様子

①(a) 9/27・28: 10時~17時(受付9時30分~16時10分)、(b) 10/11・12: 9時30分~16時10分(受付9時~15時30分) ②(a) 200~700円(開催当日は入園無料)、(b) 300~700円(別途入園料が必要) ③茶席以外は当日受付 ④03-3813-1181(東京大茶会事務局)

①(a) 9.27, 28: 10:00-17:00 (Reception 9:30-16:10), (b) 10.11, 12: 9:30-16:10 (Reception 9:00-15:30) ②(a) 200-700yen (Free admission on the two days), (b) 300-700yen (Separate Park Entry Charge) ③Same-day registration for all events except Chaseki; Indoor Tea Ceremony ④03-3813-1181 (Tokyo Grand Tea Ceremony Office)

「江戸東京たてもの園」(9/27・28) (a)

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum (9.27, 28) (a)

「浜離宮恩賜庭園」(10/11・12) (b)

Hama-rikyu Gardens (10.11, 12) (b)

茶席 (a) (b)

Cha-seki; Indoor Tea Ceremony

700円/事前申込制・受付終了(当日キャンセル待ち受付あり)

700yen / Reservation closed (Stand-by tickets available in the event of cancellations)

野点 (a) (b)

Nodate; Outdoor Tea Ceremony

300円/300yen

茶道はじめて体験 (a) (b)

Tea Ceremony for Beginners

300円/300yen

子供のための茶道教室 (a)

Tea Ceremony Workshop for Children

200円/小学生以下対象

200yen / Elementary school age and younger

イングリッシュ野点 (b)

Nodate; Outdoor Tea Ceremony in English

300円/300yen

高校生野点 (b)

Nodate; Outdoor Tea Ceremony by high school students

300円/300yen

9.27 (Sat)

10代のダンスチームが歌舞伎とストリートダンスを融合  
Teenage Dance Team Fuses Kabuki and Street Dance

東京発・伝統WA感動

日本の伝統芸能×ストリートダンス Part 2

Tokyo Traditional Arts Program

Traditional Performing Arts × Street Dance Part 2

スパイラルホール (スパイラル3F)

Spiral Hall (Spiral 3F)



都内高校ダンス部による演技  
(昨年のストリートダンスより)

第1部: ストリートダンス×歌舞伎 / 歌舞伎所作指導: 坂東新悟  
第2部: 木ノ下歌舞伎「三番叟」  
①開演18時 ②【全席指定】2,500円(一般)、1,500円(学生) ③ ④03-3467-5421(事務局)

①18:00 ②All seats reserved / 2,500 yen (Adults), 1,500 yen (Students) ③ ④03-3467-5421 (Committee Office)

9.27 (Sat) - 2015.1.4 (Sun)

映画監督ゴンドリーの独創的な世界を追体験する  
The exhibition explores Michel GONDRIY's creative world

ミシェル・ゴンドリーの世界一周

Around Michel Gondry's World

東京都現代美術館 企画展示室3F、1F・B室、ホワイエ

Exhibition Gallery 3F, 1F・Room B, Foyer, Museum of Contemporary Art Tokyo



Photo: Bernard Bisson/JDD/ SIPA, 2011, Paris, Courtesy: Home Movie Factory Association

⑩10時~18時※入場は閉館の30分前まで ⑪1,000円(一般)、800円(大学生) ほか ※「ホームムービー・ファクトリー」のみ無料 エリア ⑫月(祝日の場合は火)、12/28~2015/1/1 ⑬03-5777-8600

⑩10:00-18:00 \*Admission until 30 minutes before closing time ⑪1,000 yen (Adults), 800 yen (University Students), etc. \*Admission is free for visiting and participating in the "Home Movie Factory" ⑫Monday (or Tuesday when Monday falls on a national holiday), 12.28-2015.1.1 ⑬03-5777-8600

9.29 (Mon) - 10.13 (Mon)

1983年初演、野田秀樹の傑作を藤田貴大が演出  
Takahiro Fujita in Hideki Noda's 1983 Masterpiece

芸劇セレクション

小指の思い出

Geigeki Selection

Memory of the Little Finger

東京芸術劇場 プレイハウス

Tokyo Metropolitan Theatre Playhouse



撮影: 川島小鳥

全部気になる  
You'll want to see them all

作: 野田秀樹 演出: 藤田貴大  
出演: 勝地涼、鮎原法水/松重豊  
ほか ①公演日によって異なる  
②【全席指定】S席5,500円、A席4,500円ほか ③ ④ ⑤0570-010-296

①Depends on the dates ②All seats reserved / 5,500 yen (S Class), 4,500 yen (A Class), etc. ③ ④ ⑤0570-010-296

9.30 (Tue) - 11.16 (Sun)

50年前の東京オリンピック・パラリンピックと新幹線を紹介  
50 Years Ago: The Olympics and Paralympic Games and the Bullet Train

東京オリンピック・パラリンピック開催50周年記念特別展

東京オリンピックと新幹線

A Special Exhibition Commemorating the 50th Anniversary of the Tokyo Olympic and Paralympic Games

Tokyo Olympics and the Bullet Train

東京都江戸東京博物館 1階展示室

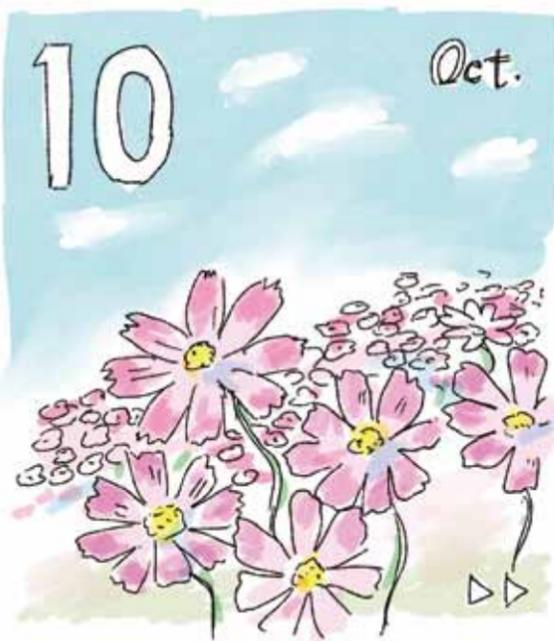
1F Special Exhibition Gallery, Edo-Tokyo Museum



「東京オリンピックポスター(公式Bポスター)」1962年 亀倉雄策/デザイン 早崎治/写真 村越義/フォトディレクション

①9時30分~17時30分、土曜日は9時30分~17時30分※入場は閉館の30分前まで ②1,340円(一般)、1,070円(大学生) ほか ③期間中に関連講座あり ④月(祝日の場合は火) ⑤03-3626-9974

①9:30-17:30, Saturday 9:30-19:30 \*Admission until 30 minutes before closing time ②1,340 yen (Adults), 1,070 yen (University Students), etc. ③Lectures during course of event ④Monday (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) ⑤03-3626-9974



10.1 (Wed)・16 (Thu)

社会の多様性と境界を考え、人生の「迂回路」を探る  
Find Life's "Diversions":  
Social Diversity and Divisions

東京迂回路研究

Tokyo Diversion Research

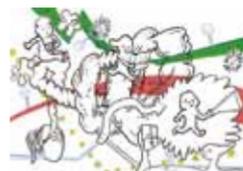


イラスト: 宮田真

「迂回路をさぐる」をテーマに参加者で対話を行う  
A Dialogue on the Theme "In Search of Diversions"

●トークシリーズ「迂回路をさぐる」第7回

Talk series "In Search of Diversions" Vol.7

東京文化発信プロジェクト ROOM302 (3331 Arts Chiyoda 3F)

Tokyo Culture Creation Project Room 302

10/1 ①19時30分~21時 ②1,000円(介助者1名無料)

③要申込(定員:20名)

10.1 ①19:30-21:00 ②1,000 yen (One assistant admitted free of charge) ③Reservation required (Enrollment limit: 20)

医療・福祉等に関する施設・団体への調査報告と対話  
Field Work Report and a Dialogue

●もやもやフィールドワーク 報告と対話編 第4回

"Moyamoya Field Work" Report and Conversations Vol.4

芝の家 Shiba-no-ie

10/16 ①19時~21時 ②500円(介助者1名無料) ③要申込(定員:20名)

10.16 ①19:00-21:00 ②500 yen (One assistant admitted free of charge) ③Reservation required (Enrollment limit: 20)

※詳しくはウェブサイトをご覧ください ④070-6437-3599 (特定非営利活動法人 多様性と境界に関する対話と表現の研究所) www.diver-sion.org/tokyo/

\*Please refer to the website for further details ④070-6437-3599 (Research Lab for dialogues and expressions of diversity and divisions (NPO))



10.2 (Thu)

コンサートホール・エントランスで至福のひととき  
A Moment of Bliss at the Concert Hall Entrance

東京芸術劇場  
ティータイム・コンサート Vol.8

Tokyo Metropolitan Theatre Teatime Concert Vol.8

東京芸術劇場 コンサートホール・エントランス (5階)  
Tokyo Metropolitan Theatre Concert Hall Entrance 5F



大阪市音楽団メンバーによる金管五重奏 曲目：宮川 泰 / 『宇宙戦艦ヤマト』より ほか ①14時～14時30分 ②【全席自由】無料 ③13時より、整理券配布 ☎0570-010-296

①14:00-14:30 ②Free (free seating) ③Ticket distribution begins at 13:00 ☎0570-010-296

10.4 (Sat)

アートプロジェクトを担うすべての人のためのラボ  
Lab for Art Project Professional's

Tokyo Art Research Lab

**tarl TOKYO ART RESEARCH LAB**

三宅島大学から、場づくりの可能性と限界を考える  
Grasp the Limits of Creation at Miyakejima University

●三宅島大学誌 公開研究会

Miyakejima University Magazine-Public Seminar

東京文化発信プロジェクトROOM302 (3331 Arts Chiyoda 3F)  
Tokyo Culture Creation Project Room 302

10/4 ①未定 ②無料 ③要申込 (定員: 40名)

10.4 ①TBA ②Free ③Reservation required (Enrollment limit: 40)

地域・社会と関わるアート活動のアーカイブ・センター  
An Archive Center of Art Capturing Place and Society

●P+Archive

東京文化発信プロジェクトROOM302 (3331 Arts Chiyoda 3F)  
Tokyo Culture Creation Project Room 302

4/1～毎週木・金 (祝日を除く) ①13時～18時 ②無料

4.1 - Only open on Thursdays and Fridays (except national holiday)  
①13:00-18:00 ②Free

※詳しくはウェブサイトをご覧ください

☎080-3171-9724 (Tokyo Art Research Lab 事務局) tarl.jp

\*Please refer to the website for further details

☎080-3171-9724 (Tokyo Art Research Lab Office)

10.5 (Sun)

落語と東京六花街の芸者衆による華やかな踊りを堪能  
Rakugo Storytellers and Geisha in Performance

東京発・伝統WA感動

大江戸寄席と花街のおどり その四

Tokyo Traditional Arts Program

Rakugo: Traditional Storytelling and Traditional Geisha Dances

東京国際フォーラム ホールC

Tokyo International Forum Hall C



花街のおどり (平成25年の舞台より)

落語：林家正蔵、柳家権太楼  
おどり：東京六花街の芸者衆  
①開演15時 ②【全席指定】4,000円 (一般)、2,000円 (学生) ③☎03-3467-5421 (事務局)

①15:00 ②All seats reserved / 4,000 yen (Adults), 2,000 yen (Students) ③☎03-3467-5421 (Committee Office)

10.7 (Tue)

野村万蔵・南原清隆が魅せる、古典の笑いと現代の笑い  
Nomura & Nambara: Japanese Comedy Then and Now

東京発・伝統WA感動

日本の笑い—古典と現代

Tokyo Traditional Arts Program

Japanese Comedy - traditional and contemporary

国立能楽堂

National Noh Theatre

出演：野村万蔵、南原清隆、佐藤弘道 ほか ①開演19時 ②【全席指定】2,500円 (一般)、1,500円 (学生) ほか ③☎03-3467-5421 (事務局)

①19:00 ②All seats reserved / 2,500 yen (Adults), 1,500 yen (Students), etc. ③☎03-3467-5421 (Committee Office)



10.7 (Tue) - 11.30 (Sun)

銀座を彩った文化流行とその歴史を写真中心で紹介  
Culture and its History in Ginza Photographs

企画展「モダン都市 銀座の記憶  
—写真家・師岡宏次の写した50年—」

The Modern City: Memories of Ginza 50 Years of Photographs by Koji Morooka (Planned Exhibition)

東京都江戸東京博物館 常設展示室5階 第2企画展示室

Second Special Exhibits Gallery, Permanent Exhibition Area 5F, Edo-Tokyo Museum



安全地帯の女性 1937年 (昭和12) 師岡宏次 / 撮影

①9時30分～17時30分、土曜日は9時30分～19時30分※入場は閉館の30分前まで ②600円 (一般)、480円 (大学生) ほか ③期間中に関連講座あり (11/5) ④月 (祝日の場合は火) ☎03-3626-9974

①9:30-17:30, Saturday 9:30-19:30 \*Admission until 30 minutes before closing time ②600 yen (Adults), 480 yen (University Students), etc. ③Lectures during course of event (11.5) ④Monday (or Tuesday when Monday falls on a national holiday) ☎03-3626-9974

10.10 (Fri)

洗練と洒脱…至高のオーケストラ絵巻  
Elegant and Relaxed... A Supreme Orchestral Event

東京芸術劇場 海外オーケストラシリーズII

モンテリオール交響楽団

Tokyo Metropolitan Theatre Orchestras from Abroad Series II  
Orchestre symphonique de Montréal

東京芸術劇場 コンサートホール

Tokyo Metropolitan Theatre Concert Hall



© Felix\_Broede

指揮：ケント・ナガノ ヴァイオリン：五嶋 龍  
曲目：ムソルグスキー (ラヴェル編) / 組曲「展覧会の絵」ほか ①開演19時 ②【全席指定】SS席22,000円、S席18,000円、A席13,000円、B席9,000円、C席5,000円、D席3,000円 ③☎0570-010-296

①19:00 ②All seats reserved / 22,000 yen (SS Class), 18,000 yen (S Class), 13,000 yen (A Class), 9,000 yen (B Class), 5,000 yen (C Class), 3,000 yen (D Class) ③☎0570-010-296

10.8 (Wed)

演出家・劇作家の羊屋白玉が迫る「終焉」と「起源」  
"Endings" and "Beginnings" by Shirokoma Hitsujiya

東京スープとブランケット紀行

Tokyo, Soup, Blanket and Travelogue



羊屋白玉 撮影：野村佐紀子

羊屋白玉と小林エリカのWホストによるトークイベント  
Talk Show by Erika Kobayashi and Shirokoma Hitsujiya

●対談紀行 ～東京のどこかでだれかと話す～

Conversation Travelogue - Talking in Tokyo

3331 Arts Chiyoda 1F コミュニティスペース  
3331 Arts Chiyoda 1F Community Space

①19時30分～ ②1,000円 (中学生以下無料) ③要申込 (定員: 80名)  
※詳しくはウェブサイトをご覧ください ☎070-1260-4600 (一般社団法人指輪ホテル) soupblanket.asia/

①19:30 - ②1,000 yen (Junior high school children and younger, free of charge) ③Reservation required (Enrollment limit: 80) \*Please refer to the website for further details ☎070-1260-4600 (YUBIWA Hotel (General Incorporated Association))

盛りだくさん!!  
So much to do!!!



10.11 (Sat)

多摩の街に、人々がつながるアートプロジェクトを!  
Connecting People with Art in Tama

Art Bridge Institute



港千尋、開発好明とゲストによるトーク  
A Talk by Chihiro Minato and Yoshiaki Kaihatsu

●Art Bridge Institute フォーラム「アートの連結力」  
Art Bridge Institute Forum "The Connectivity of Art"

3331 Arts Chiyoda 1F コミュニティスペース  
3331 Arts Chiyoda 1F Community Space

①14時～17時 ②無料 ③要申込 (定員: 70名)

※詳しくはウェブサイトをご覧ください www.facebook.com/artbridgeinstitute

①14:00-17:00 ②Free ③Reservation required (Enrollment limit: 70)

\*Please refer to the website for further details